



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/66/7/Add.1  
28 de marzo de 2012

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Sexagésima sexta Reunión  
Montreal, 16 – 20 de abril de 2012

**Addendum**

**PLAN ADMINISTRATIVO REFUNDIDO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LOS AÑOS 2012-2014**

El presente documento se expide para:

- **Añadir** los siguiente párrafos:

**Actividades para los Emiratos Árabes Unidos**

51 (bis) El PNUMA ha incluido en su plan administrativo una financiación destinada a los Emiratos Árabes Unidos para hacer frente a los costos iniciales de fortalecimiento institucional, por un monto que asciende a 60 000 \$EUA para 2012, y al fortalecimiento institucional de carácter bianual regular, por un monto que asciende a 300 000 \$EUA para 2013. Dicha financiación incluye, además, un monto de 125 000 \$EUA para la preparación de un plan de gestión de eliminación de HCFC con el que atajar el consumo de los mismos en el país, cuyo consumo básico de referencia fue de 557,1 toneladas PAO. El PNUMA incluyó además financiación para el plan de gestión de eliminación de HCFC por un monto que asciende a un total de 13,5 millones de \$EUA para el periodo 2013-2019 y con un tramo de 2,5 millones de \$EUA para 2013.

51 (ter) Las Partes tomaron una serie de decisiones al respecto de la situación de los Emiratos Árabes Unidos como Parte que opera al amparo del artículo 5 del Protocolo de Montreal. a saber:

- a) En su 1ª Reunión (mayo de 1989), las Partes en el Protocolo de Montreal clasificaron a los Emiratos Árabes Unidos (junto con otras comunidades) como países en desarrollo en lo que a dicho Protocolo se refiere (Decisión I/12E);

Los documentos previos al período de sesiones del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal no van en perjuicio de cualquier decisión que el Comité Ejecutivo pudiera adoptar después de la emisión de los mismos.

- b) En su 3ª Reunión (junio de 1991), basándose en los datos de producción y consumo de SAO notificados por los países (UNEP/OzL.Pro/WG.2/1/3 y Add.1), las Partes determinaron que los Emiratos Árabes Unidos (junto con otros países) se clasificarán como países que no operan al amparo del artículo 5 del Protocolo (Decisión III/3);
- c) En su 5ª Reunión (noviembre de 1993), las Partes tomaron nota de que Arabia Saudita, Chipre, los Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, la República de Corea y Singapur no estaban clasificados como Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 en vista de su consumo anual per cápita de sustancias controladas. Se decidió que la clasificación se revisaría debidamente de conformidad con el párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo una vez recibidos nuevos datos a su respecto, si ello justificara su reclasificación. En esa misma reunión, las Partes reclasificaron a Malta y a Bahrein como países que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo (Decisión V/4).

51 (quarter) Las Partes que fueron clasificadas como Partes que no operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo de Montreal (es decir, los Emiratos Árabes Unidos) podrían posteriormente ser reclasificadas como Partes que sí operan al amparo del artículo 5 a la vista de los datos de consumo que presenten de conformidad con el artículo 7 del Protocolo de Montreal. Además, en su 6ª Reunión (octubre de 1994) las Partes decidieron, entre otras cosas, que “No se pedirá a las Partes que son países en desarrollo inicialmente clasificadas como Partes que no operan al amparo del artículo 5 pero posteriormente reclasificadas como Partes que operan al amparo de ese artículo que contribuyan al Fondo Multilateral. Se insta a esas Partes a no solicitar asistencia financiera al Fondo Multilateral para programas nacionales, pero pueden pedir asistencia con arreglo al artículo 10 del Protocolo de Montreal. Esta disposición no se aplicará si más tarde, al contar con datos completos, se advierte que la clasificación inicial de la Parte como Parte que no opera al amparo del artículo 5 hecha en ausencia de datos completos, era errónea” (Decisión VI/5 e)). Esta es la última decisión tomada por las Partes al respecto de los Emiratos Árabes Unidos en la que se instó a dicho país a no solicitar asistencia financiera al Fondo Multilateral.

51 (quinquies) En su 13ª Reunión (marzo de 1996), el Comité de Aplicación establecido con arreglo al procedimiento relativo al incumplimiento del Protocolo de Montreal analizó la solicitud del Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos para ser reclasificada como una Parte que opera al amparo del artículo 5 del Protocolo de Montreal y efectuó una recomendación a las Partes a tal efecto, sin que se tomara media alguna al respecto.

51 (sexies) El 28 de febrero de 2012, el Gobierno de los Emiratos Árabes Unidos presentó una carta al Comité Ejecutivo solicitando acceso a los fondos de financiación del Fondo Multilateral con vistas a preparar e implantar su plan de gestión de eliminación de HCFC (al presente documento se adjunta una carta de la carta).

- **Añádase** el inciso a) bis) al párrafo 52 de la Sección VIII: Recomendación:

- a) bis) Considerar la solicitud de los Emiratos Árabes Unidos al Fondo Multilateral para recibir asistencia.

-----

UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة  
وزارة البيئة والمياه

Ref: MOEW / 715 / 2012  
Date: 28<sup>th</sup> Feb 2012

To:

**Mr. Xiao Xuezhi (China)**

**Chairman**

Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol

&

**Ms. Maria Nolan**

**Chief Officer**

Multilateral Fund Secretariat of the Montreal Protocol

Fax: +1 514 282-0068

**Subject: Request of the United Arab Emirates to access funding from the Multilateral Fund of the Montreal Protocol to prepare and implement HCFC Phase-Out Plan.**

The Government of the United Arab Emirates extends its compliments to the Executive Committee and the Secretariat of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol and would like to bring the following to the kind attention of the Committee.

United Arab Emirates is signatory to the Vienna Convention and Montreal Protocol since 1989 and it ratified all amendments to the Montreal Protocol in 2005. Although UAE is classified as a party operating under Article 5 of the Montreal Protocol since 1995, the country didn't benefit of the Multilateral Fund to meet with its obligation under the Protocol during the past period.

UAE exerted over the last 2 decades all possible efforts to ensure complying with the Montreal Protocol and managed to continue in compliance situation over years through national funding assisted by the local regulatory and institutional framework to monitor and control ODS. The less consumption in the industrial sector compared to the servicing sectors and the early maturity of alternatives to CFC, suitable for local operational conditions, also assisted in smoothly meeting compliance with the 2010 total elimination of CFC.

Since the introduction of the Montreal Adjustment in 2007, to accelerate the phase-out of HCFC; UAE attempted to adapt the regulatory and institutional capacities towards the new goals with the good will to support the international consensus on protection of the Ozone Layer and early phase-out HCFC as feasible. However, the current local consumption pattern is incomparable with CFC where the industrial sectors, namely foam and A/C, are contributing notably to the HCFC consumption of UAE. In addition, similar industries in neighboring countries, particularly GCC countries, have started to benefit of the HCFCs phase-out projects funded under the Montreal Protocol which will create an unequal technological and competition ground in an open market situation. Such trend was not observed during the CFC phase-out period when all GCC industries didn't benefit of the Multilateral Fund of the Montreal Protocol.

[www.moew.gov.ae](http://www.moew.gov.ae)

هاتف: +971 4 2148444 • فاكس: +971 4 2655822 • ص.ب: 1509 • دبي • الإمارات العربية المتحدة  
TELEPHONE +971 4 214 8444 • FACSIMILE: +971 4 265 5822 • P.O.BOX 1509 • DUBAI • UNITED ARAB EMIRATES

UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF ENVIRONMENT & WATER



الإمارات العربية المتحدة  
وزارة البيئة والمياه

Furthermore, it seems that while approaching the first commitment of freezing HCFC consumption in 2013, there is uncertainty about the feasible alternatives to HCFC suitable for high-ambient countries particularly for the A/C sector which is a crucial sector for countries with such harsh climatic conditions like UAE. Such challenge is also beyond the capacity of UAE itself and requires further international efforts to assess and examine suitable long-term alternatives and subsequent adaptation.

With the above brief background, the Government of UAE decided to join hands with the Multilateral Fund for developing and implementing a HCFCs phase-out strategy for UAE. A letter with a request for assistance was sent to the United Nations Environment Programme (UNEP) in October 2011 and based on deliberations on the request at the 65<sup>th</sup> ExCom meeting, we would like to reaffirm our request to the Executive committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol for the provision of the necessary technical and financial assistance that enables different consuming sectors in UAE to smoothly phase out HCFCs as per the agreed targets.

The Government of UAE would like also to express its wish that the development and implementation of the phase-out plan to be carried out by the United Environment Programme (UNEP) as Lead Agency and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) as cooperating Agency, with the understanding that UAE may, in the future, request the support of other bilateral or implementing agencies operating under the Multilateral Fund as deemed necessary.

The Government of United Arab Emirates assures its highest consideration to the Executive Committee of the Multilateral Fund of Montreal Protocol and to the Multilateral Fund Secretariat.

Sincerely,

Dr. Mariam Hassan AL Shenawi  
Acting Undersecretary - Ministry of Environment & Water



C.C.:

**Mr. James S. Curlin**  
Interim Head of Branch/Network and Policy  
Manager  
Ozone Action Branch  
UNEP Division of Technology, Industry and  
Economics  
Fax: +33 1 44 37 14 74

**Dr. Abdulelah Al Wadaee**  
ODS Regional Network Coordinator  
UNEP/ROWA  
Fax: -973 17 825110

**Dr. S. M. Si Ahmed**  
Director  
Montreal Protocol Branch  
Programme Development and Technical  
Cooperation Division  
United Nations Industrial Development  
Organization (UNIDO)  
Fax: +43 1 26026 6804

[www.moew.gov.ae](http://www.moew.gov.ae)